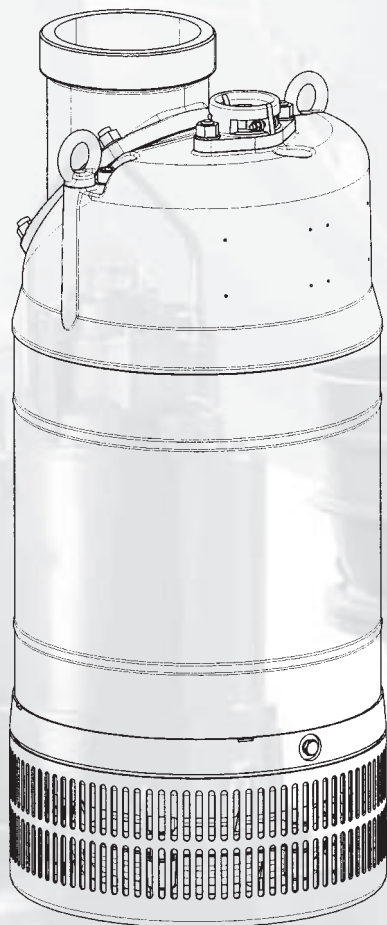


Parts list

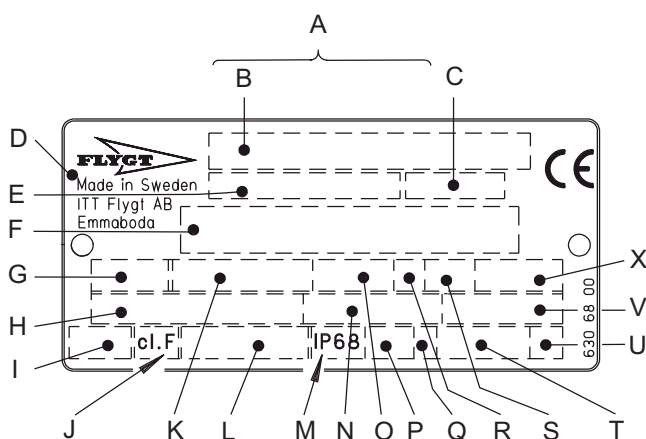
Ready 90

Detaljlista
Ersatzteilliste
Liste des pièces de rechange



How to read the data plate
Das bedeuten die Angaben auf
dem Datenschild

Hur man läser dataskylten
Comment lire la plaque signalétique



Data plate interpretation

- A Serial number
- B Product code + Number
- C Curve code / Propeller code
- D Country of origin
- E Product number
- F Additional information
- G Phase; Type of current; Frequency
- H Rated voltage
- I Thermal protection
- J Thermal class
- K Rated shaft power
- L International standard
- M Degree of protection
- N Rated current
- O Rated speed
- P Max. submergence
- Q Direction of rotation: L=left, R=right
- R Duty class
- S Duty factor
- T Product weight
- U Locked rotor code letter
- V Power factor
- X Max. ambient temperature

Dataskylt inskription

- A Serienummer
- B Produktkod + Nummer
- C Kurv- / Propellerkod
- D Tillverkningsland
- E Produktnummer
- F Kompletterande uppgifter
- G Fastal; Strömart; Frekvens
- H Märkspänning
- I Termoskydd
- J Isolationsklass
- K Märkeffekt
- L Internationell standard
- M Skyddsklass
- N Märkström
- O Varvtal
- P Max. nedsänkingsdjup
- Q Rotationsriktning: L=vänster, R=höger
- R Driftklass
- S Driftfaktor
- T Produktvikt
- U Kodbokstav för låst rotor
- V Effektfaktor
- X Max. omgivningstemperatur

Erläuterungen zum Datenschild

- A Serien-Nr
- B Produktkode + Kennummer
- C Kurven-Nr / Propellerkode
- D Herstellungsland
- E Produkt-Nr
- F Kompletierende Angaben
- G Phasenzahl; Stromart; Frequenz
- H Nennspannung
- I Thermischer Schütz
- J Isolationsklasse
- K Nennwellenleistung
- L Internationale Norm
- M Schutzart
- N Nennstrom
- O Nenndrehzahl
- P Max. Eintauchtiefe
- Q Drehrichtung: L=links, R=rechts
- R Betriebsklasse
- S Relative Einschaltdauer
- T Produktgewicht
- U Kodebuchstabe für blockierten Läufer
- V Leistungsfaktor
- X Max. Umgebungstemperatur

Légende de la plaque signalétique

- A N° de série
- B Code de produit + N°
- C N° de courbe / Code d'hélice
- D Pays de fabrication
- E N° de produit
- F Informations complémentaires
- G Phases; Type de courant; Fréquence
- H Tension nominale
- I Protection thermique
- J Classe d'isolation
- K Puissance nominale sur l'arbre
- L Norme internationale
- M Classe de protection
- N Intensité nominale
- O Vitesse de rotation
- P Profondeur d'immersion maxi
- Q Sens de rotation: L=gauche, R=droite
- R Classe de fonctionnement
- S Facteur de marche
- T Poids de produit
- U Code alphabétique rotor verrouillé
- V Facteur de puissance
- X Température ambiante maxi

Guarantee Garantie

The provision of the manufacturer's guarantee applies only under the condition that genuine Flygt spare parts are used and that the repair and service work is carried out by a workshop authorized by Flygt.

The manufacturer reserves the right to alter specifications and design.

The terms of the guarantee apply only providing the pump is used in accordance with the instructions and in applications for which it is intended.

Die Garantiebestimmungen des Herstellers gelten nur unter der Voraussetzung, daß Original Flygt Ersatzteile verwendet werden, und daß Reparatur- und Wartungsarbeiten von einer, von Flygt autorisierten Werkstatt durchgeführt werden.

Änderungen in Bezug auf Ausführung und Spezifikationen behalten wir uns vor.

Die Garantiebedingungen setzen voraus, daß die Pumpe gemäss der Instruktion und des Einsatzes für den sie bestimmt ist, verwendet wird.

Garanti Garantie

Tillverkarens garantibestämmelser gäller endast under förutsättning att Flygts originaldelar används samt att reparations- och servicearbeten utförs av en av Flygt auktoriserad verkstad.

Rätt till ändringar i utförande och specifikationer förbehålles.

Garantivillkoren förutsätter att pumpen används enligt instruktionen och i applikationer för vilka den är avsedd.

La garantie du constructeur n'est valable que dans la mesure où sont exclusivement utilisées des pièces de rechange Flygt d'origine et où les réparations et interventions sont assurées par un atelier agréé par Flygt.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis les spécifications et les caractéristiques de nos produits.

La garantie n'est valable que dans la mesure où la pompe est utilisée conformément aux directives du constructeur et uniquement affectée aux usages auxquels elle est destinée.

Ordering spare parts Ersatzteilbestellung

State product No. and serial No. of pump when ordering parts.

Do not use item Nos. when ordering spare parts or for stock records.

Bei Bestellung bitte die Produkt Nr. und die Fabrikations Nr. der Pumpe angeben.

Die Pos.-Nummern sind nicht für die Lagerorganisation vorgesehen.

Reservdelsbeställning Commande des pièces de rechange

Uppge pumpens produktnummer och tillverkningsnummer vid reservdelsbeställning.

Använd inte pos.nr utan detaljnr vid reservdelsbeställning och lagerhållning.

Pour toute commande des pièces de rechange, veuillez indiquer le N° du produit et le N° de série de la pompe à laquelle ces pièces sont destinées.

Ne pas utiliser les numéros de repérage lors de la commande de pièces de rechange, ou sur les fiches de stock. Utiliser les numéros de pièces.

Contents Inhalt

Innehåll Table de matières

	page sida Seite page
Pump unit Pumpenaggregat	Pumpaggregat Pompe dans son ensemble 5
Accessories Zubehör	Tillbehör Accessoires 11
Exploded views with item No Explosionszeichnung mit Pos.-Nr.	Sprängteckning med pos nr. Vue éclatée de la pompe avec N° de repérage 15

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
1	82 30 91	Lifting eye bolt Hebeöse	Lyftögla Oeilleton de levage	2
5	630 68 00	Data plate Datenschild	Dataskylt Plaque signalétique	1
10		MOTOR CABLE MOTORLEITUNG	MOTORKABEL CÂBLE DE MOTEUR	
	94 21 06	SUBCAB AWG10, Ø 20 mm - 22 mm (0.79" - 0.87")		1
		END SLEEVE ENDHÜLSE	ÄNDHYLSA DOUILLE DE JONCTION	
	83 42 29	For/För/Für/Pour: 94 21 06		1
	83 42 30	For/För/Für/Pour: 94 21 06		4
15		CABLE ENTRY UNIT KABELEINFÜHRUNGS- EINHEIT	KABELINFÖRINGS- ENTRÉE DE CÂBLE, COMPLET	
	394 77 06	(20) - 22 mm (0.79" - 0.87")		1
	*	Cable entry flange Kabeleinführungsflansch	Införignsfläns Bride d'entrée	(1)
	*	Clamp Klammer	Klämma Bride	(2)
	81 73 63	Slotted screw Schlitzschraube	Spårskruve Vis	(2)
	82 23 55	Nut Mutter	Mutter Ecrou	(2)
16		SEAL SLEEVE DICHTUNGSHÜLSE	TÄTNINGSHYLSA MANCHON	
	84 35 51	(20) - 22 mm (0.79" - 0.87")		1
17		WASHER, CABLE ENTRY SCHEIBE, KABELEINFÜHRUNG	BRICKA, KABELINFÖRING RONDELLE, ENTRÉE DE CÂBLE	
	82 40 76	(20) - 22 mm (0.79" - 0.87")		2
25	279 29 00	Earthing plate Erdungsplatte	Skyddsledarplatta Plaque de terre	1
26		TERMINAL BOARD UNIT SCHALTBRETTEINHEIT	KOPPLINGSPLINTENHET PLAQUE À BORNES COMPL.	1
	296 19 00	< 660 V		
26.1	441 46 00	Lead through (9 holes) Durchführung	Genomföring Passage	1

* Not delivered separately
Keine separate Lieferung

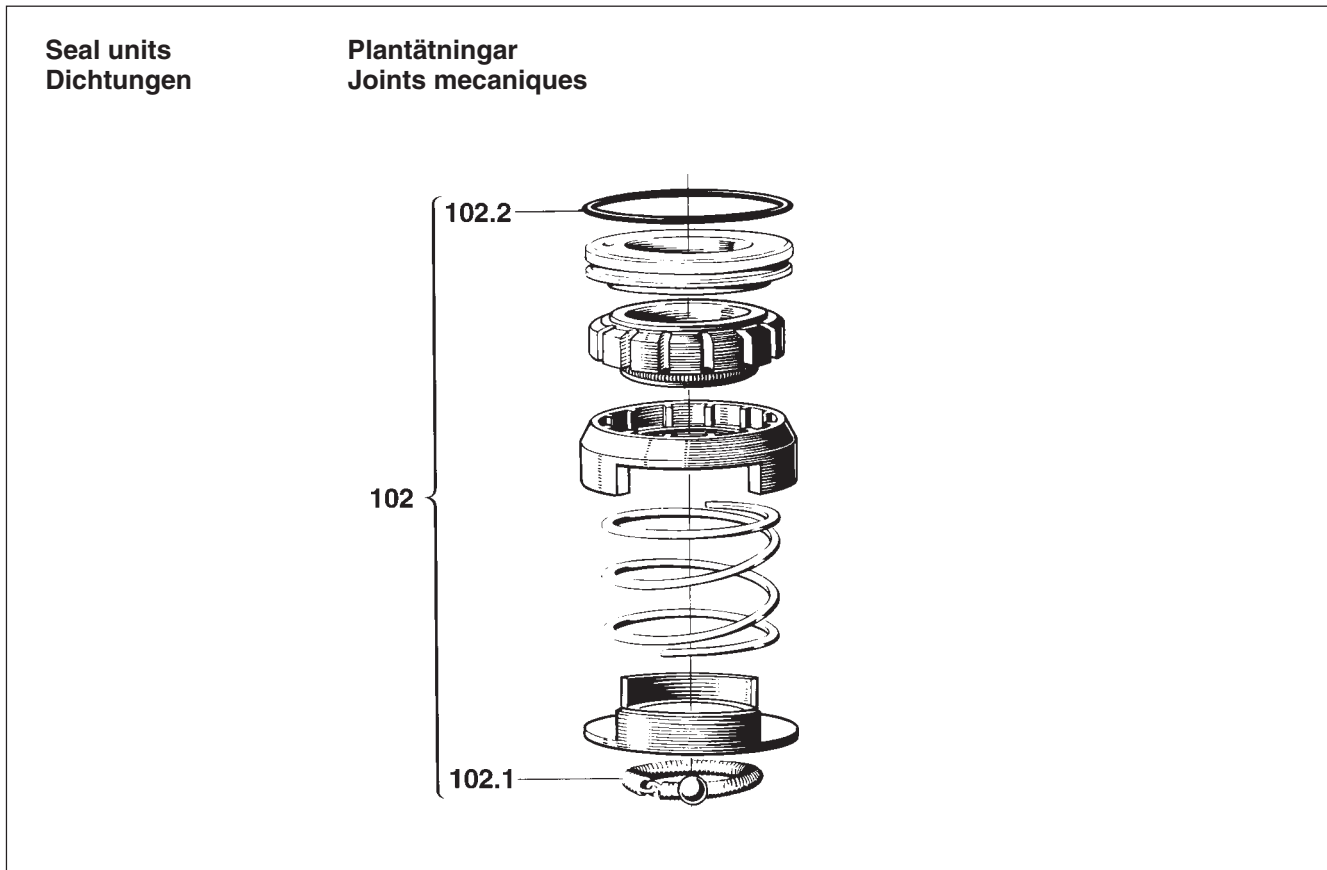
Levereras ej separat
N' est pas livré séparément

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
28	660 54 00	Junction box cover Anschlussdosendeckel	Införingslock Couvercle	1
29	320 50 00	Upper bearing housing Oberes lagergehäuse	Övre lagerhus Boîtier de roulement, sup.	1
37	660 62 00	Outer casing Mantel	Kåpa Enveloppe extérieure	1
37.1	660 63 00	Seal ring Dichtungsring	Tättningsring Anneau tournant	1
41	661 34 00	Packing Packung	Packning Joint	1
42		HOSE SCHLAUCH	SLANG TUYAU	1
Flygt high head				
	94 06 58	3"		
	94 06 59	4"		
	94 06 60	6"		
Flygt PVC Standard				
	94 06 65	3"		
	94 06 66	4"		
	94 06 67	6"		
43		HOSE CLAMP SCHLAUCHKLEMME	SLANGKLÄMMA COLLIER DE SERRAGE	2
	82 31 33	3"		
	82 31 36	4", 5"		
	82 31 38	6"		
44		CONNECTION ANSCHLUSS	TRYCKANSLUTNING RACCORD	1
	658 97 00	4 - 8 NPSM		
	658 98 00	6 - 8 NPSM		
55	83 32 45	Ball bearing Kugellager	Kullager Roulement à billes	1
56	275 02 02	Stator casing Statorbehäuse	Statorhus Logement de stator	1
57	275 26 06	Shaft-rotor unit Rotoreinheit	Axel-rotorenhet Arbre-rotor complet	1
57.1		Parallel key Passfender	Plattkil Clavette	1

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
58		STATOR STATOR	STATOR STATOR	1
	623 94 06 623 94 08	440-460V Y Ser./220-230V Y // 575-600V D		
	83 42 29	End sleeve Endhülse	Ändhylsa Douille de jonction	9**/6
59	275 12 00	Bearing cover Lagerdeckel	Lagerlock Cache-roulement	1
60	82 48 59	Spring washer (6.5) Federring	Fjäderbricka Rondelle de blocage	4
64	82 44 13	Supporting washer (35×45×2.5) Stützring	Stödbricka Anneau	1
65	83 37 60	Ball bearing Kugellager	Kullager Roulement à billes	1
67	82 59 03	Retaining ring (SgA 35) Nutring	Spårring Circlip	1
82	275 03 00	Bearing housing, lower Lagergehäuse, unteres	Lagerhus, nedre Boîtier de roulement, inf.	1
84	493 83 02	Oil housing bottom Ölgehäuseboden	Oljehusbotten Fond de bac à huile	1
85	275 04 00	Diffuser ring MT, outer Diffusorring MT, äusserer	Ledskenedel MT, yttre Anneau diffuseur MT, extérieur	1
86	345 20 02	Strainer Sieb	Sugsil Crépine	1
92	345 21 01	Anti rotation plate, MT Antirationsscheibe, MT	Rotationshinder, MT Plaque d'antiration, MT	1
93	81 40 85	Screw (M 6×16), MT Schraube, MT	Skruv, MT Vis, MT	3
94	82 48 58	Spring washer (6.1), MT Federring, MT	Fjäderbricka, MT Rondelle de blocage, MT	3
95	82 23 56	Nut (6.1), MT Mutter, MT	Mutter, MT Ecrou, MT	3
97	192 20 02	Impeller nut Laufradmutter	Pumphjulsmutter Ecrou de roue	1
99	80 51 49	Slotted pin (3×8) Kerbstift	Räffelpinne Goupille	2
100	281 98 00	Inspection screw Inspektionsschraube	Inspektionsskruv Vis d'inspection	3

** 283 22 37

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
102	501 38 05	SEAL UNIT DICHTUNGSEINHEIT	PLANTÄTNINGSSENHET JOINT MÉCANIQUE	2
	*	Seal ring, rotating Dichtungsring, rotierend	Tättningsring, roterande Anneau tournant	(2)
	*	Seal ring, stationary Dichtungsring, stationär	Tättningsring, statinär Anneau fixe	(2)
102.1	301 19 07	Stop spring Hemmfeder	Dragfjäder Ressort d'arrêt	(2)
	*	Stop ring Hemmring	Stoppring Anneau d'arrêt	(2)
	*	Compression ring Druckfeder	Tryckfjäder Ressort de compression	(2)
102.2	82 74 00	O-ring (44.2 x 3) O-Ring	O-ring Anneau torique	(2)
	*	Clamping sleeve Klemmhülse	Klämhylsa Manchon de serrage	(2)



* Not delivered separately
Keine separate Lieferung

Levereras ej separat
N' est pas livré séparément

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre	
109	345 24 00	Sleeve, MT Hülse, MT	Distanshylsa, MT Conduite, MT	6	
		SUCTION COVER SAUGDECKEL	SUGLOCK FOND D'ASPIRATION		
89	275 08 00	50 - 60 Hz MT		1	
121	277 61 00	50 - 60 Hz HT		1	
		ADJUSTING WASHER JUSTIERSCHEIBE	JUSTERBRICKA RONDELLE DE RÉGLAGE	MT	HT
96	247 00 00	0.2 mm (0.01")		9	11
	247 00 01	1.5 mm (0.06")		2	4
123	250 48 00	0.3 mm (0.01")		30	57
	250 48 01	0.5 mm (0.02")		-	11
		IMPELLER LAUFRAD	PUMPHJUL ROUE	MT	HT
98	275 22 04	60 Hz		1	-
120	383 22 06	60 Hz		-	1
119	383 21 08	60 Hz		-	1
		DIFFUSOR RING, RUBBER DIFFUSORRING, GUMMI	LEDSCENEDEL, GUMMI ANNEAU DIFFUSEUR, CAOUTCHOUC		
116	288 59 00	Diffusor ring, HT Diffusorring, HT	Ledskenedel, HT Anneau diffuseur, HT	1	
118	288 57 03	Diffuser disc, HT Diffusorscheibe, HT	Ledskeneskiva, HT Disque, HT	1	
117	82 10 26	Screw Schraube	Skruv Vis	11	
127	277 63 01	Diffuser disc, HT Diffusorscheibe, HT	Ledskeneskiva, HT Disque, HT	1	

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre	
		STUD STIFTSCHRAUBE	PINNSKRUV GOUJON	MT	HT
31	275 39 01	1/2 UNC × 70		4	4
45	81 02 16	1/2 UNC × 60		4	4
61	81 02 14	1/2 UNC × 50		13	10
106	275 39 00	1/2 UNC × 150		6	6
		SCREW SCHRAUBE	SKRUV VIS	MT	HT
2	81 52 17	M 16 × 35		2	2
9	82 20 88	4 × 5		8	8
22	81 73 40	M 4 × 8		3	3
24	81 73 59	M 5 × 19		2	2
26.1	81 98 45	MC6S 6 × 35		1	1
39	81 51 96	3/8 UNC × 9.5		4	4
60	81 51 52	1/4 UNC × 9.5		4	4
		NUT MUTTER	MUTTER ECROUE	MT	HT
32	82 24 53	1/2 UNC		43	52
		WASHER SCHEIBE	BRICKA RONDELLE	MT	HT
26.1	82 35 13	6.4 × 12		1	1
33	82 35 21	13.5 × 24		40	46
		O-RING O-RING	O-RING ANNEAU TORIQUE		
35	82 74 90	184.3 × 5.7			1
38	82 74 93	199.3 × 5.7			1
52	82 74 92	194.3 × 5.7			1
54	82 77 95	52.5 × 3			1
66	82 75 04	319.3 × 5.7			1
83	82 74 95	219.3 × 5.7			1
101	82 73 90	19.3 × 3			3

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
---	---	-----------------------------	--------------------------	---------------------------------------

Accessories Zubehör

Tillbehör Accessoires

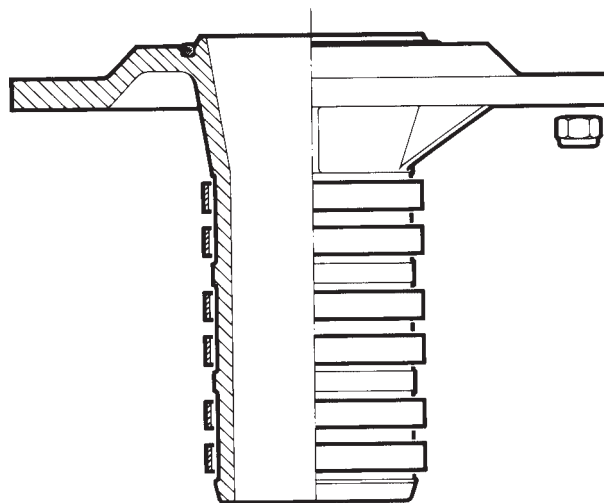
	80 32 54	O-RING KIT O-RINGSATZ	O-RINGSATS JEU D'ANNEAUX TORIQUES	1
	82 73 90	19.3 × 3		(3)
	82 74 02	49.2 × 5.7		(1)
	82 77 95	52.5 × 3		(1)
	82 79 24	32.0 × 5.7		(1)
	82 74 90	184.3 × 5.7		(1)
	82 74 92	194.3 × 5.7		(1)
	82 74 95	219.3 × 5.7		(1)
	82 74 99	259.3 × 5.7		(1)
	82 75 04	319.3 × 5.7		(1)
	82 74 93	199.3 × 5.7		(1)
138		COUPLING SLEEVE VERBINDUNGSMUFFE	KOPPLINGSMUFF MANCHON D'ACCOUPLMENT	1
	83 18 46	3"		
	83 19 34	4"		
	83 19 37	6"		
139		COUPLING PART, HOSE VERBINDUNGSTEIL, SCHLAUCH	KOPPLINGSDEL, SLANG MANCHON d'ACCOUPLMENT, TUYAU	1
	83 19 30	3"		
	83 18 26	4"		
	83 18 28	6"		
		CHECK VALVE RÜCKSCHLAGVENTIL	BACKVENTIL CLAPET DE RETENUE	1
	83 92 02	3"		
	83 92 03	4"		
		TANDEM CONNECTION UNIT SERIENKUPPLUNG	SERIEKOPPLINGSENHET BRIDE EN SÉRIE	
70	281 57 00	4"		1
	281 58 00	Suction connection Saugvorrichtung	Suganslutning Jupe d'aspiration	(1)
	82 74 16	O-ring O-Ring	O-ring Anneau torique	(1)
	82 27 78	Lock nut Gegenmutter	Låsmutter Contre-écrou	(6)
	82 31 36	Hose clamp Schlauchklemme	Slangklämma Collier de serrage pour tuyau	(6)

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
70	281 57 01	6"		
	281 59 00	Suction connection Saugvorrichtung	Suganslutning Jupe d'aspiration	(1)
	82 74 16	O-ring O-Ring	O-ring Anneau torique	(1)
	82 27 78	Lock nut Gegenmutter	Låsmutter Contre-écrou	(6)
	82 31 38	Hose clamp Schlauchklemme	Slangklämman Collier de serrage pour tuyau	(6)
70	281 57 02	R 4"		1
	281 60 00	Suction connection Saugvorrichtung	Suganslutning Jupe d'aspiration	(1)
	82 74 16	O-ring O-Ring	O-ring Anneau torique	(1)
	82 27 78	Lock nut Gegenmutter	Låsmutter Contre-écrou	(6)
70	281 57 03	NPSM 4"		1
	281 61 01	Suction connection Saugvorrichtung	Suganslutning Jupe d'aspiration	(1)
	82 74 16	O-ring O-Ring	O-ring Anneau torique	(1)
	82 27 78	Lock nut Gegenmutter	Låsmutter Contre-écrou	(6)
70	281 57 04	R 6"		1
	281 61 00	Suction connection Saugvorrichtung	Suganslutning Jupe d'aspiration	(1)
	82 74 16	O-ring O-Ring	O-ring Anneau torique	(1)
	82 27 78	Lock nut Gegenmutter	Låsmutter Contre-écrou	(6)
70	281 57 05	3"		1
	282 87 00	Suction connection Saugvorrichtung	Suganslutning Jupe d'aspiration	(1)
	82 74 09	O-ring O-Ring	O-ring Anneau torique	(1)
	82 31 33	Hose clamp Schlauchklemme	Slangklämman Collier de serrage pour tuyau	(6)

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
70	281 57 06	R 3"		
	282 88 00	Suction connection Saugvorrichtung	Suganslutning Jupe d'aspiration	(1)
	82 74 09	O-ring O-Ring	O-ring Anneau torique	(1)
70	281 57 07	NPSM 3"		
	282 88 01	Suction connection Saugvorrichtung	Suganslutning Jupe d'aspiration	(1)
	82 74 09	O-ring O-Ring	O-ring Anneau torique	(1)
	454 22 21	Zinc anode set Zink anoden	Zinkanodsats Jeu d'anodes en zinc	1

**Suction connection
Suganslutning
Saugvorrichtung
Jupe d'aspiration**

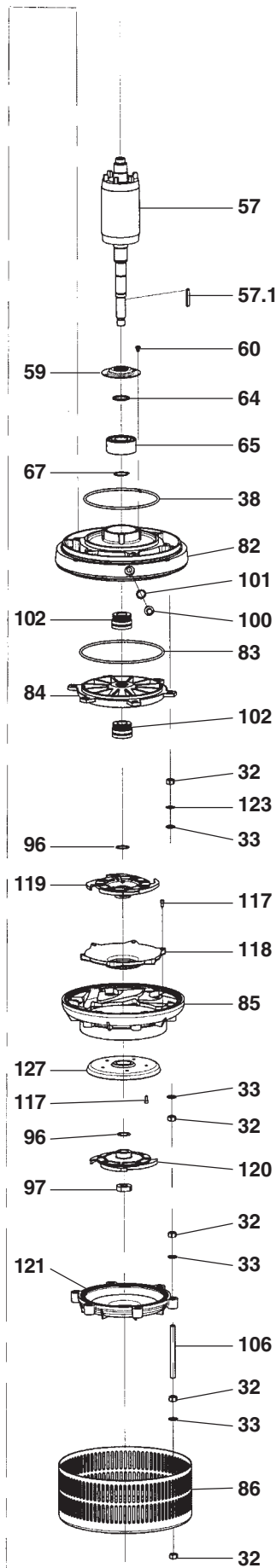
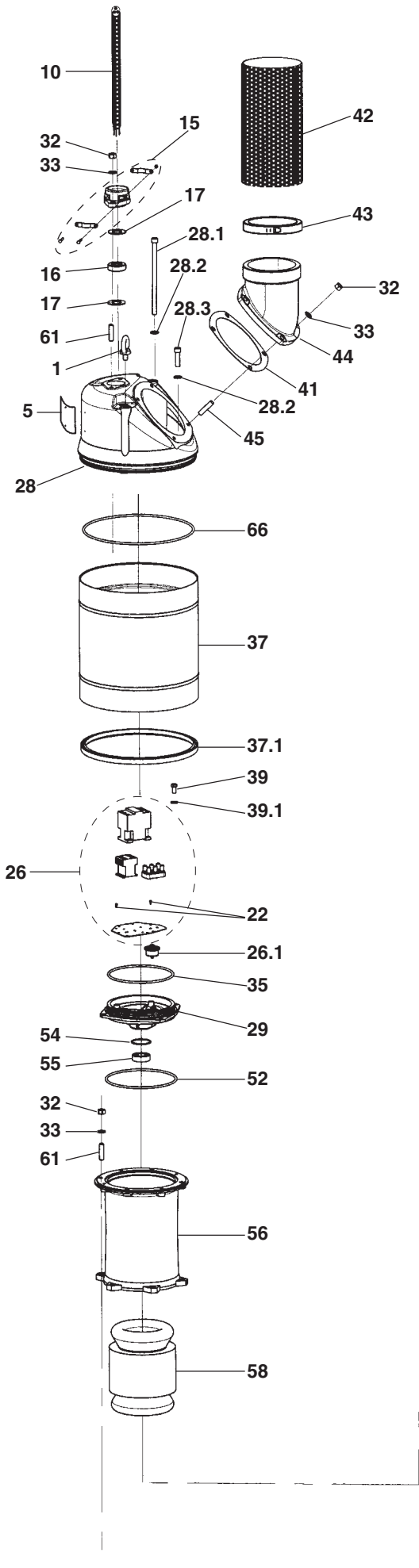
70



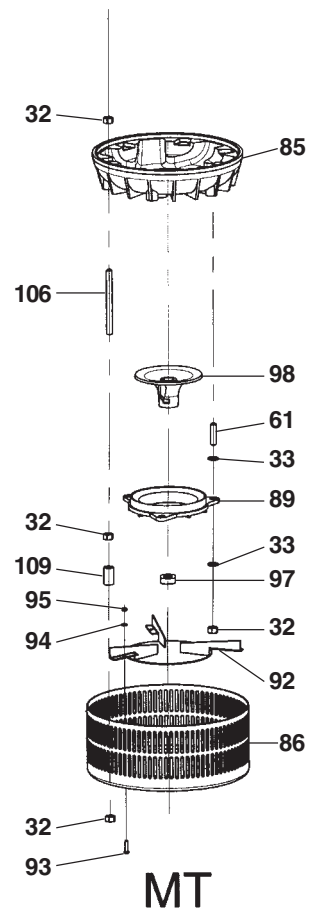
NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

Ready 90



HT



MT



www.flygt.com